

**Stadsstyrelsen**

---

Tid 27.10.2025 kl 14:00 - 19:19

Plats Stadsstyrelsens mötesrum

Behandlade ärenden

|       | Rubrik                                                                        | Sida |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------|------|
| § 252 | Mötets laglighet och beslutförhet                                             | 4    |
| § 253 | Protokolljusterare                                                            | 5    |
| § 254 | Anskaffning av tillfälliga lokaler för Gammelbacka bibliotek och ungdomslokal | 6    |
| § 255 | Budget för 2026 och ekonomiplan för 2026–2028                                 | 8    |
| § 256 | Uppföljning av förvaltningsorganens beslut                                    | 13   |
| § 257 | Uppföljning av tjänsteinnehavarbeslut                                         | 14   |
| § 258 | Aktuella ärenden                                                              | 15   |
| § 259 | Meddelanden                                                                   | 16   |

**Stadsstyrelsen**

---

Tid 27.10.2025 kl 14:00 - 19:19

Plats Stadsstyrelsens mötesrum

## Närvarande

|          | Namn                  | Uppgift                          | Tilläggsuppgifter            |
|----------|-----------------------|----------------------------------|------------------------------|
| På plats | Nylander Mikaela      | ordförande                       |                              |
|          | Holmström Johnny      | ledamot                          |                              |
|          | Jokisaari Milla       | ledamot                          |                              |
|          | Sigfrids Frida        | ledamot                          |                              |
|          | Perokorpi Jenna       | ledamot                          |                              |
|          | Söderberg Johan       | ledamot                          |                              |
|          | Lybeck Robin          | ledamot                          |                              |
|          | Hjelt Nea             | ledamot                          | § 255-                       |
|          | Valasti Matti         | ledamot                          |                              |
|          | Lund Bodil            | ledamot                          |                              |
|          | Häyhä Marko           | suppleant                        |                              |
|          | Lappalainen Sara      | suppleant                        | § 255                        |
|          | Riikonen Jere         | suppleant                        |                              |
| Borta    | Ijäs Seppo            |                                  |                              |
|          | Ryynänen Sami         |                                  |                              |
|          | Uski Nina             |                                  |                              |
|          | Silvast Mikko         |                                  |                              |
| Övriga   | Pitkäniemi Jani       | stadsdirektör                    |                              |
|          | von Schoultz Fredrick | biträdande stadsdirektör         |                              |
|          | Gustafsson Sari       | bildningsdirektör                |                              |
|          | Mollgren Dan          | stadsutvecklingsdirektör         |                              |
|          | Rainio Henrik         | finansdirektör                   | poissa klo 16.15-16.35 § 255 |
|          | Kalliosaari Anu       | personaldirektör                 |                              |
|          | Kontio Aino-Marja     | kommunikationsdirektör           |                              |
|          | Lenkkeri Roope        | sekreterare                      |                              |
|          | Dushi Xhynejda        | ungdomsfullmäktiges representant |                              |
|          | Kinnunen Antti        | underhållschef                   |                              |
|          | Antila Elina          | verkställande direktör           | § 255                        |
|          | Korhonen Leila        | verkställande direktör           | § 255                        |

## Underteckningar

*Protokollet är elektroniskt undertecknat*Mikaela Nylander  
ordförandeRoope Lenkkeri  
protokollförare

## Behandlade ärenden

§ 252 - 259

---

Protokoll justering

Johnny Holmström

Milla Jokisaari

---

Borgå stads webbsida 6.-27.11.2025

Stadsstyrelsen

§ 252

27.10.2025

**Mötets laglighet och beslutförhet**

Stadsstyrelsen 27.10.2025 § 252

Mötet konstateras lagenligt sammankallat och beslutfört.

Beslut

Mötet konstateras lagenligt sammankallat och beslutfört.

Stadsstyrelsen

§ 253

27.10.2025

**Protokolljusterare**

Stadsstyrelsen 27.10.2025 § 253

Stadsstyrelsen väljer Johnny Holmström och Milla Jokisaari till protokolljusterare.

**Beslut**

Stadsstyrelsen beslutade välja Johnny Holmström och Milla Jokisaari till protokolljusterare.

**Anskaffning av tillfälliga lokaler för Gammelbacka bibliotek och ungdomslokal**

Stadsstyrelsen 27.10.2025 § 254  
1006/02.08.00/2025

Beredning och tilläggsuppgifter:  
byggchef Tommi Mikkeli, [fornamn.efternamn@porvoo.fi](mailto:fornamn.efternamn@porvoo.fi)

Borgå stads upphandlingstjänster har konkurrensutsatt upphandlingen av tillfälliga lokaler för Gammelbacka bibliotek och ungdomslokal.

Formen för entreprenaden är entreprenad med totalansvar (hyresobjekt), där entreprenören fungerar som huvudentreprenör och huvudgenomförare enligt lagstiftningen, och sköter all planering och allt byggande av projektet. Planerarna står i direkt avtalsförhållande till entreprenören, som ansvarar både för planerarna och för planerna samt betalar planerarna för planeringsarbetet enligt deras inbördes överenskommelse. Projektet är så att säga "flyttfärdig", där Borgå stad skaffar en ny biblioteks- och ungdomslokal helt färdig inklusive VVS-arbeten med iakttagande av god byggnadssed. Grunder och grundläggningsarbeten räknas in i offerten. I leveransen ingår fasta inventarier och utrustning i den omfattning som framgår av upphandlingsannonsens bilagor. Planerad bruttoyta 1 131 brm<sup>2</sup>.

Den riktgivande hyrestiden för lokalerna är 1.4.2026 – 31.3.2031. Hyrestiden kan förlängas på villkor som bestäms separat.

Konkurrensutsättningen har genomförts som en intern konkurrensutsättning genom Sarastia Oy:s ramarrangemang Hyrbara elementbyggnader. Anbudsförfrågan publicerades 4.8.2025.

Jämförelsegrunden var anbudens totalekonomiska fördelaktighet, där prisets viktning var 100 %.

Inom utsatt tid, 27.8.2025 kl. 14.00, lämnades två (2) anbud (öppningsprotokollet finns i bilaga).

Båda anbuderna uppfyllde minimikraven på anbudet, anbudsgivaren och de tjänster som anbudet gäller (jämförelsetabell över anbuderna som bilaga).

Enligt förvaltningsstadgan beslutar stadsstyrelsen om att godkänna eller förkasta anbud då dess värde under hyrestiden överstiger 500 000 euro.

Bilagor  
Öppningsprotokoll för anbud  
Jämförelsetabell över anbuderna

Stadsstyrelsen

§ 254

27.10.2025

Stadsdirektören

Stadsstyrelsen beslutar välja till entreprenör med totalansvar för Gammelbacka bibliotek och ungdomslokal Adapteo Finland Oy, som lämnade det billigaste anbudet på 2 089 015 €, moms 0 %.

Avtalet bildas inte genom detta beslut utan ett separat avtal om upphandlingen ingås. Avtalet träder i kraft först efter att båda avtalsparter har bekräftat det med sin underskrift.

Beslutet justeras genast.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade välja till entreprenör med totalansvar för Gammelbacka bibliotek och ungdomslokal Adapteo Finland Oy, som lämnade det billigaste anbudet på 2 089 015 €, moms 0 %.

Avtalet bildas inte genom detta beslut utan ett separat avtal om upphandlingen ingås. Avtalet träder i kraft först efter att båda avtalsparter har bekräftat det med sin underskrift.

Beslutet justerades genast.

Bilagor

- 1 Avauspoytakirja 27.8.2025
- 2 Vertailutaulukko Gammelbackan kirjasto ja nuorisotila  
20.10.2025

**Budget för 2026 och ekonomiplan för 2026–2028**

Stadsstyrelsen 27.10.2025 § 255  
2542/02.02.00/2025

Beredning och tilläggsuppgifter:  
finansdirektör Henrik Rainio  
controller Sari Klenberg  
fornamn.efternamn@porvoo.fi

**Kommunekonomins tillstånd**

I början av 2025 upplevde kommunsektorn en betydande förändring, då ansvaret för att ordna offentlig arbetskraftsservice överfördes från staten till det sysselsättningsområde som består av 45 kommuner. Denna reform gav kommunerna nya verktyg för skötseln av sysselsättningen, men ökade samtidigt deras ekonomiska konjunkturkänslighet. Långtidsarbetslöshetens tillväxt har ökat behovet av arbetskraftsservice och försvårat kommunernas ekonomiska situation, eftersom finansieringsansvaret för arbetslöshetsförmånerna har utvidgats.

Kommunernas ekonomiska utsikter har försämrats på grund av ökade utgifter och sjunkande inkomster. Löneavtalen och de utvidgade uppgifterna höjer kostnaderna, medan nedskärningarna i statsandelarna och den svaga utvecklingen av skatteinkomsterna försvagar inkomstbasen. Den ekonomiska osäkerheten och det svaga sysselsättningsläget har fördröjt ökningen av skatteinkomsterna, även om prognoserna för 2026–2027 lovar på nationell nivå en måttlig ekonomisk tillväxt.

Utmaningarna på lång sikt, såsom en åldrande befolkning, en sjunkande nativitet och urbaniseringen, kräver att kommunernas servicestruktur ses över. Dessutom håller regeringen på att bereda en statsandelsreform, en fastighetsskattereform och en reform av upphandlingslagen. Dessa kan ha betydande konsekvenser för den kommunala ekonomin.

**Stadens omvärld**

Borgå stads ekonomi uppvisar fortfarande ett svagt underskott 2026, men prognoserna för 2027–2028 visar en kraftig försämring i synnerhet på grund av minskade samfundsskatteinkomster. Även om staden har genomfört åtgärder i programmet för produktivitet och balans i ekonomin, räcker de inte allena till för att balansera ekonomin. Det satsas mer på stadens tjänster än i genomsnitt, men den försvagade inkomstbasen räcker inte i fortsättningen till för att täcka de höga nettokostnaderna. Bland annat löneförhöjningarna, en allmän höjning av kostnadsnivån och investeringar i Kokon

idrottscentrum samt skol- och daghemsnätet ökar utgifterna. Årsbidraget räcker inte till för att täcka alla avskrivningar och dessutom höjer den stigande investeringsnivån stadens skuldbelopp betydligt under planeringsperioden.

Det råder osäkerhet om skatteinkomsternas utveckling. Stadens andel av samfundsskatteintäkterna består av en helhet med flera led som påverkas av samfundsskatteutfallet i hela landet, alla kommuners andel av samfundsskatteutfallet samt de kommunvis bestämda fördelningsandelarna vilka för Borgå stads del i hög grad påverkas av de samfundsskatter som betalas av företag som är etablerade i Sköldviksområdet. Kommunalskatteinkomsterna ökar om arbetsmarknadsläget förbättras, och fastighetsskattutfallet förväntas öka endast måttligt. Utöver de minskningar som redan riktat sig mot statsandelarna uppskattas stadens statsandelar minska under de kommande åren, om regeringen beslutar om en reform av statsandelssystemet.

### **Driftsekonomiutgifter**

Budgetberedningen för 2026 har styrts av budgetramen som stadsstyrelsen beslutade 17.6.2025, där stadens utgiftsutveckling under de kommande åren utöver produktivitets- och balansprogrammet anpassades till en rätt så strikt nivå. År 2026 uppgår stadens utgifter till sammanlagt 266 miljoner euro. Verksamhetsutgifterna ökar med 1,7 procent, det vill säga 4,5 miljoner euro, jämfört med bokslutsprognosen för 2025.

Den största enskilda delen av stadens verksamhetskostnader utgörs av personalkostnader, som 2026 uppgår till 119 miljoner euro, det vill säga cirka 45 procent av alla verksamhetskostnader. Personalkostnaderna ökar 2026 med 2,0 procent jämfört med den ändrade bokslutsprognosen för 2025. År 2026 är den ackumulerade kostnaden för köp av tjänster 68 miljoner euro, det vill säga 0,2 procent mera än i bokslutsprognosen för 2025. Kostnaden för material och förnödenheter samt andra verksamhetskostnader är sammanlagt 14 miljoner euro, det vill säga cirka 1,1 procent mindre än i prognosen för 2025.

Utöver ökningen av lönekostnaderna enligt arbetskollektivavtal påverkas ökningen av stadens utgifter av den allmänna ökningen av kostnadsnivån. Den största sektorns, växande och lärande, elevantal i grundläggande utbildning minskar något från året innan, men samtidigt påverkas sektorns kostnader av de ändringar i uppgifter som riktats till kommunerna i anslutning till ökningen av antalet årsveckotimmar inom den grundläggande utbildningen och reformen av stödet för lärande. Satsningar på kollektivtrafik, integrationsutbildningar och annan medborgarinstitutsverksamhet

samt överföringen av Konstfabriken till staden ökar dessutom kostnaderna för stadens sektorer.

Utgifterna inom sektorn för växande och lärande är 131,3 miljoner euro, en ökning med 1,0 procent jämfört med prognosen året innan. Utgifterna inom sektorn för livskraft är 47,5 miljoner euro. Utgifterna ökar 4,3 procent jämfört med året innan. Utgifterna inom stadsutvecklingssektorn ökar med 1,7 procent från året innan och är 32,6 miljoner euro 2026. Koncerntjänsternas kostnader ökar med 1,0 procent från bokslutsprognosen då kostnaderna är 46,9 miljoner euro. Sysselsättningsområdet har 2026 ett anslag på 7,4 miljoner euro, det vill säga en ökning på 3,7 procent jämfört med bokslutsprognosen för 2025.

### **Inkomsternas utveckling**

År 2026 uppgår verksamhetsintäkterna till 84 miljoner euro, det vill säga 3,5 procent mera än i bokslutsprognosen för 2025. Inkomsterna ökar i och med att intäkterna i samband med integrationen, medborgarinstitutet, musikinstitutet och intäkterna från småbarnspedagogikens avgifter ökar.

I Borgå stads inkomstskattesats för 2026 föreslås inga höjningar och skattesatsen är fortfarande 7,1 procent. Intäkterna från kommunalskatten beräknas stiga med 3,0 miljoner euro jämfört med året innan och vara cirka 102 miljoner euro 2026.

Skatteförvaltningen fastställer kommunernas fördelningsandelar av samfundsskatten för 2026 först i början av det aktuella året. På basis av de preliminära uppgifterna beräknas stadens egen fördelningsandel för 2026 minska med ca 44 procent. Då uppskattas stadens samfundsskatteintäkter vara 26 miljoner euro, vilket är ca 12 miljoner euro lägre än samfundsskatteprognosen för innevarande år.

Inga ändringar föreslås i Borgå stads fastighetsskattesatser för 2026. Stadens fastighetsskatteintäkter beräknas vara cirka 19,3 miljoner euro, vilket är på samma nivå som året innan.

Enligt preliminära uppgifter kommer staden att få statsandelar till ett värde av 51,2 miljoner euro 2026. Det totala beloppet statsandelar minskar med cirka 0,5 miljoner euro sedan 2025.

### **Investeringar**

Stadens investeringsnivå håller på att öka betydligt under 2026–2032. Beloppet på investeringar som periodiserats för 2026 är totalt 49 miljoner euro, av vilka 27 miljoner euro riktas på husbyggsinvesteringar och 19 miljoner euro på infrastrukturinvesteringar. De planerade investeringarna under de

närmaste åren koncentreras till daghem och skolor och den största enskilda investeringshelheten är Kokon idrottscentrum.

### **Stadens ekonomiska balans och låntagning**

I budgeten för 2026 har staden fortfarande ett svagt underskott men stadens ekonomi kommer att försämrats betydligt under planeringsåren 2027–2028. Underskottet för 2026 är 0,4 miljoner euro medan det under åren 2027–2028 uppskattas vara 13–16 miljoner euro i huvudsak till följd av att samfundsskatteintäkterna minskar.

Den försämrade resultatutvecklingen kombinerad med en hög investeringsnivå leder till att stadens lånestock börjar stiga under planeringsåren. Kassaflödet från stadens verksamhet och investeringar är negativt 2026, vilket innebär att intern finansiering 2026 inte räcker till för att täcka mera än cirka 47 procent av investeringsutgifterna. Resten av stadens investeringar finansieras huvudsakligen genom nya budgetlån. Stadens lånebestånd i slutet av planeringsperioden 2028 är 146 miljoner euro, medan den ännu i slutet av 2025 är endast ca 50 miljoner euro.

Stadens nuvarande lån är bundna till lån med fast ränta med en billig genomsnittsränta. Genomsnittsräntan på nya lån som lyfts kommer att vara betydligt högre än de nuvarande lånen. När lånestocken ökar måste man också förbereda sig på ökade räntekostnader och ränterisker.

Trots vidtagna åtgärder som balanserar ekonomin måste man kunna granska stadens kostnadsstruktur, utgiftsnivå och investeringar regelbundet och ytterligare anpassa dem till de försämrade ekonomiska utsikterna.

Lägesbilden av stadens föränderliga omvärld och ekonomi kartläggs som en del av den pågående strategiprocessen. Stadens ekonomi är under planeringsåren alltmer beroende av samfundsskatteintäkten och av att utgifternas tillväxttakt dämpas. På grund av osäkerheten kring samfundsskatten och den pågående statsandelsreformen är planeringsåren förknippade med betydande risker. Dessutom kommer dämpandet av utgiftsökningen att ha en central roll i balanseringen av ekonomin, varvid staden även i framtiden kan satsa på utveckling och främjande av spetsprojekt.

### **Affärsverken**

Affärsverkens direktorer har enligt kommunallagen som uppgift att godkänna affärsverkets budget och ekonomiplan samt besluta om affärsverkets investeringar, om inte annat bestämts. Stadsfullmäktige beslutar om affärsverkens bindande mål samt de

finansiella posterna mellan staden och affärsverken, bl.a. avkastningsmålet. Affärsverken finansierar i princip sina investeringar med sin inkomstfinansiering.

### **Koncernbolagen**

I enlighet med kommunallagen fastställer fullmäktige de ägarpolitiska målen för de ägda bolagen samt beslutar om principerna för ägarstyrningen och koncerndirektivet. Fullmäktige beslutar också om budgeten och ekonomiplanen, i vilka ingår årliga mål som härletts ur ägarpolitiken för koncernernas viktigaste sammanslutningar.

I Borgå är det koncernsektionen som styr och övervakar som ägare att dottersammanslutningarna agerar i enlighet med de mål som fastställts av stadsfullmäktige och stadsstyrelsen och i enlighet med stadsstrategin samt sörjer för att koncernövervakningen genomförs i linje med koncerndirektiven.

Stadskoncernen omfattades av totalt 16 sammanslutningar den 30 september 2025.

### **Bilaga**

Budget 2026 och ekonomiplan 2026–2028

Stadsdirektören

Stadsstyrelsen för en allmän diskussion om budgeten 2026 och ekonomiplanen 2026–2028 och fortsätter behandlingen av ärendet på sitt följande möte.

Beslut

Stadsstyrelsen förde en allmän diskussion om budgeten 2026 och ekonomiplanen 2026–2028 och beslutade fortsätta behandlingen av ärendet på sitt följande möte.

Bilagor

3 Budget 2026 och ekonomiplan 2026-2028

Stadsstyrelsen

§ 256

27.10.2025

**Uppföljning av förvaltningsorganens beslut**

Stadsstyrelsen 27.10.2025 § 256

Följande förvaltningsorganen har sänt sina beslut:

Nämnden för växande och lärande 24.9.2025 [§ 75](#)

Stadsutvecklingsnämnden 14.10.2025 [§ 152](#) och [§ 153](#)

Stadsdirektören

Stadsstyrelsen antecknar besluten för kännedom samt meddelar förvaltningsorganen att stadsstyrelsen inte använder sin upptagningsrätt i enlighet med 92 § kommunallagen.

Beslut

Stadsstyrelsen antecknade besluten för kännedom samt meddelar förvaltningsorganen att stadsstyrelsen inte använder sin upptagningsrätt i enlighet med 92 § kommunallagen.

Stadsstyrelsen

§ 257

27.10.2025

**Uppföljning av tjänsteinnehavarbeslut**

Stadsstyrelsen 27.10.2025 § 257

Följande tjänsteinnehavare har sänt sina beslut:

förvaltningsdirektör 2.10.2025 § 3

Ordförande

Stadsstyrelsen antecknar besluten för kännedom samt meddelar tjänsteinnehavarna att den inte använder sin upptagningsrätt i enlighet med 92 § kommunallagen.

Beslut

Stadsstyrelsen antecknar besluten för kännedom samt meddelar tjänsteinnehavarna att den inte använder sin upptagningsrätt i enlighet med 92 § kommunallagen.

Bilagor

4 Vahingonkorvaushakemus, puun kaatuminen

Stadsstyrelsen

§ 258

27.10.2025

**Aktuella ärenden**

Stadsstyrelsen 27.10.2025 § 258

Stadsdirektören  
Antecknas för kännedom.

Beslut  
Antecknades för kännedom.

Stadsstyrelsen

§ 259

27.10.2025

**Meddelanden**

Stadsstyrelsen 27.10.2025 § 259

Stadsdirektören  
Meddelandena antecknas för kännedom.

Beslut  
Antecknades för kännedom.

**Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 252, § 253, § 255, § 256, § 257, § 258, § 259**

## **BESVÄRSFÖRBUD**

Omprövning får inte begäras eller kommunalbesvär anföras i fråga om beslut som endast gäller beredning eller verkställighet.

Lagrum: 136 § i kommunallagen.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 254

En part som är missnöjd med detta beslut kan söka ändring i beslutet genom att yrka på upphandlingsrättelse eller genom att anföra besvär hos marknadsdomstolen eller bådadera.

## **1 ANVISNINGAR OM UPPHANDLINGSRÄTTELSE**

### **Rätt att yrka på upphandlingsrättelse**

En anbudsgivare som har deltagit i ett anbudsförfarande eller en anbudssökande som har inlämnat en anbudsansökan, eller den som ett beslut avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part), får skriftligen yrka på upphandlingsrättelse hos den upp-handlande enheten.

### **Tid för att yrka på upphandlingsrättelse**

En part ska framställa yrkande inom 14 dagar efter att ha fått del av den upphandlande enhetens beslut eller avgörande.

Överklagande till marknadsdomstolen hindrar inte att upphandlingsrättelse yrkas. Anhängiggörande och behandling av ett yrkande på upphandlingsrättelse påverkar inte den tidsfrist under vilken en part med stöd av upphandlingslagen kan söka ändring genom besvär hos marknadsdomstolen.

Om beslutet har delgetts med användning av den elektroniska kontaktinformation som anbudssökanden eller anbudsgivaren har meddelat den upphandlande enheten, anses mottagaren ha fått del av beslutet den dag det elektroniska meddelandet står till mottagarens förfogande i dennes mottagarapparat på ett sådant sätt att meddelandet kan hanteras.

Om beslutet har delgetts i ett vanligt brev, anses anbudssökanden eller anbudsgivaren ha fått del av beslutet den sjunde dagen efter att brevet sändes, om inte anbudssökanden eller anbudsgivaren visar att delgivningen har skett vid en senare tidpunkt.

Dagen för delfåendet räknas inte med i tiden för yrkande på upphandlingsrättelse. Om tidsfristens sista dag infaller på en helgdag, själv-ständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får upphandlingsrättelse yrkas den första vardagen därefter.

### **Myndighet hos vilken upphandlingsrättelse yrkas**

Upphandlingsrättelse yrkas hos den myndighet som har gjort upphandlingsbeslut i Borgå stad.

Post- och besöksadress: Lundagatan 8, 06100 Borgå

E-postadress: kirjaamo(at)porvoo.fi

Öppettider för registraturen: mån – fre kl. 9.00 – 14.30

### Form och innehåll

Ett yrkande på upphandlingsrättelse anhängiggörs skriftligen genom att det uppges:

- vilket beslut eller avgörande av den upphandlande enheten som yrkandet på upphandlingsrättelse gäller
- hurdan upphandlingsrättelse som yrkas i beslutet eller
- avgörandet på vilka grunder upphandlingsrättelse yrkas i beslutet eller avgörandet.

Elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I yrkandet på upphandlingsrättelse ska antecknas namnet på den som yrkar på rättelse och den kontaktinformation som behövs för att ärendet ska kunna skötas. Om ändringssökandens talan förs av hans eller hennes lagliga företrädare eller ombud eller om någon annan person har upprättat yrkandeskriften, ska även denna persons namn och kon-taktinformation uppges i yrkandet.

Till yrkandet på upphandlingsrättelse ska bifogas de handlingar som den som yrkar på rättelse åberopar till stöd för sina yrkanden, om de inte redan tidigare har lämnats in till myndigheten.

### Protokoll

Protokollsutdrag och bilagor som gäller beslutet kan begäras hos Borgå stads registratur.

Post- och besöksadress: Lundagatan 8, 06100 Borgå

E-postadress: kirjaamo(at)porvoo.fi

Telefonnummer: 0405170851

Öppettider för registraturen: mån – fre kl. 9.00 – 14.30

## 2 BESVÄRSANVISNING TILL MARKNADSDOMSTOLEN

### Besvärsrätt

En anbudsgivare, en anbudssökande som har inlämnat en anbudsansökan eller den som saken gäller kan föra ärendet till marknadsdomstolen för behandling.

### **Besvärstid**

Besvär ska anföras inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

Vid upphandlingar som överstiger EU-tröskelvärdena ska besvär anföras inom 30 dagar från delfåendet av beslutet, om den upphandlande enheten har ingått ett upphandlingskontrakt med stöd av 78 § 3 punkten i upphandlingslagen utan att iaktta väntetiden.

Besvär ska lämnas in senast sex månader efter att upphandlingsbeslutet har fattats, om parten har fått del av upphandlingsbeslutet och upphandlingsbeslutet eller besvärсанvisningen har varit väsentligen bristfälliga.

Om beslutet har delgetts med användning av den elektroniska kontaktinformation som anbudssökanden eller anbudsgivaren har meddelat den upphandlande enheten, anses mottagaren ha fått del av beslutet den dag det elektroniska meddelandet står till mottagarens förfogande i dennes mottagarapparat på ett sådant sätt att meddelandet kan hanteras.

Om beslutet har delgetts i ett vanligt brev, anses anbudssökanden eller anbudsgivaren ha fått del av beslutet den sjunde dagen efter att brevet sändes, om inte anbudssökanden eller anbudsgivaren visar att delgivningen har skett vid en senare tidpunkt.

Anhängiggörande av en upphandlingsrättelse påverkar inte den tidsfrist inom vilken en part har rätt att överklaga hos marknadsdomstolen genom besvär.

Dagen för delfåendet räknas inte med i besvärstiden. Om den sista dagen för att anföra besvär infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får besvär anföras den första vardagen därefter.

### **Besvärsmyndighet**

Besvär ska anföras hos marknadsdomstolen.

|                |                                        |
|----------------|----------------------------------------|
| Adress:        | Banbyggarvägen 5,<br>00520 Helsingfors |
| E-postadress:  | markkinaoikeus(at)oikeus.fi            |
| Faxnummer:     | 029 564 3314                           |
| Telefonnummer: | 029 564 3300                           |

Öppettider för registraturen: mån-fre 8.00-16.15

**Besvärens form och innehåll**

Besvären ska anföras skriftligen. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I besvären, som ska riktas till besvärsmyndigheten, ska uppges

- det beslut i vilket ändring söks
- till vilka delar ändring söks i beslutet och vilka ändringar som yrkas
- de grunder på vilka ändring yrkas.

I besvären ska ändringssökandens namn och hemkommun uppges. Om ändringssökandens talan förs av hans eller hennes lagliga företrädare eller ombud eller om någon annan person har upprättat besvärsskriften, ska även denna persons namn och hemkommun uppges i besvären.

I besvären ska vidare uppges den postadress och det telefonnummer som ska användas för meddelanden i saken till ändringssökanden.

Ändringssökanden, den lagliga företrädaren eller ombudet ska underteckna besvären. Ett elektroniskt dokument behöver ändå inte kompletteras med en underskrift, om dokumentet innehåller uppgifter om avsändaren och om det inte finns anledning att betvivla dokumentets autenticitet och integritet.

**Till besvären ska bifogas**

- det beslut i original eller kopia i vilket ändring söks genom besvär
- intyg över vilken dag beslutet har delgetts eller någon annan utredning över när besvärstiden har börjat
- de handlingar som ändringssökanden åberopar till stöd för sina yrkanden, om de inte redan tidigare har lämnats till myndigheten.

**Underrättelse till den upphandlande enheten om anförandet av besvär**

Ändringssökanden eller hans eller hennes företrädare ska skriftligen underrätta den upphandlande enheten om att ärendet förs till marknadsdomstolen.

Underrättelsen ska lämnas in senast då besvären över upphandlingen lämnas in till marknadsdomstolen. Meddelandet skall ges till: Registraturen i Borgå stad.

Post- och besöksadress: Lundagatan 8, 06100 Borgå

E-postadress: kirjaamo(at)porvoo.fi

**Rättegångsavgift**

Rättegångsavgifterna, som tas ut för behandling av ett ärende i marknadsdomstolen bestäms enligt lagen om domstolsavgifter (1455/2015), enligt Justitieministeriets förordning om justering av de avgifter som nämns i 2 § i lagen om domstolsavgifter (1122/2021) och enligt Justitieministeriets förordning om vissa ansökningsavgifter vid domstolar 2022–2024 (1123/2021).

För behandling av tvistemål, ärenden som gäller ändringssökande och andra rättskipningsmål tas i marknadsdomstolen ut en rättegångsavgift på 2120 euro. Om värdet av en upphandling i ett ärende som gäller offentlig upphandling är minst 1 miljon euro, är behandlingsavgiften 4240 euro. Om värdet av upphandlingen är minst 10 miljoner euro, är behandlingsavgiften 6350 euro.